



ДОКЛАД НАЧАЛЬНИКА ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В КОНГО ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ОТНОСИТЕЛЬНО
ПРОВЕДЕНИЯ В ЖИЗНЬ ПУНКТА 2 ЧАСТИ А РЕЗОЛЮЦИИ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 21 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА

Доклад Начальника операций Организации Объединенных Наций
в Конго, касающийся положения в Элизабетвиле (Ш)

A. События с 8 по 14 декабря 1961 года

1. За период с 8 по 14 декабря Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Элизабетвиле продолжали выполнять свой оборонительный план, чтобы обеспечить себе свободу действий и восстановить законность и порядок. В ожидании подкреплений они старались главным образом удержать занимаемые ими позиции и поддерживать между ними связь.

2. В первую очередь надо было обеспечить дорогу между аэропортом и городом. Воинские части Катанги заняли сильные позиции вдоль этой дороги, делая вид в то же время, что они ведут переговоры с Организацией Объединенных Наций с целью удалить катангское дорожное ограждение. Даже после того, как ОНУК удалил ограждение силой днем 5 декабря,^{1/} дорога продолжала быть опасной из-за минометного огня и отдельных винтовочных выстрелов. Желание войска Организации причинять возможно меньше потерь людьми и материального ущерба затрудняло задачу по очистке дороги от противника.

3. Одна из катангских позиций находилась в гостинице Сабена в которой было десять гражданских служащих Сабены, а также отряд жандармов, занимавших позицию. К утру 8 декабря удалось очистить позицию, а гражданских служащих, которые не понесли потерь,

1/ S/4940/Add.16, Section E.

позже эвакуировали в Леопольдвиль. Ближе к городу чем гостиница есть многоэтажное здание, предназначавшееся под госпиталь, еще не открытый. Находившуюся в этом здании минометную позицию жандармов отряд ОНУКА заставил замолчать стрельбой из минометов 7 декабря, но позже здание опять было использовано в качестве минометной позиции и наблюдательного пункта против войск Организации Объединенных Наций. По этой причине войскам Организации Объединенных Наций необходимо было занять эту позицию, что они и сделали 12 декабря.

4. Вечером 8 декабря г-н Джордж Айван Смит, и.о. представителя Организации Объединенных Наций, и бригадир Гаджа, командующий войсками ОНУКА в Катанге, получили наконец возможность вернуться в бронемашине из аэродрома в свою штаб-квартиру в Элизабетвиле, от которой они были отрезаны с 4 декабря. По дороге их сильно обстреляли снайперы.

5. Тем временем катангские войска начали 8 декабря наступление на аэродром. Во главе наступающего отряда шел танк, переделанный в Элизабетвиле из бульдозера. Отряд ОНУКА первым выстрелом вывел танк из строя, и атака была отбита. Катангский обоз, состоящий из грузовиков, подвозивших оружие и снаряды, был также уничтожен поблизости от аэродрома воздушным нападением ОНУКА. В ночь с 10 по 11 декабря аэродром подвергся нападению самолетов противника; было сброшено 26 бомб, но вреда не было причинено. Самолеты противника опять бомбили аэродром в ночь с 14 на 15 декабря. В этом районе были замечены многочисленные дозоры противника, в особенности 11 и 12 декабря, так что войскам Организации пришлось усиленно охранять аэродром, чтобы предупредить обстрел самолетов ОНУКА, делающих посадку.

6. В других направлениях от города неприятель также был деятельным. Одна из самых серьезных проблем для ОНУКА заключалась в беженском лагере племени балуба к востоку от Элизабетвиля. От 45 000 до 50 000 людей этого племени, т.е. значительная часть рабочей силы города, бежали от преследований правительства Чомбы в открытую

/...

местность, где они в большой тесноте укрывались от непогоды в землянках. После 5 декабря катангские жандармы, варварски нарушая правила войны, неоднократно обстреливали лагерь беженцев из минометов и автоматического оружия. По последним сведениям 30 человек племени балуба было убито и 140 ранено. По причине стрельбы, раздачу продовольствия ОНУК'ом пришлось прекратить в течение нескольких дней, но ее возобновили 10 декабря. ОНУК должен был выделить значительный отряд для охраны подступов к лагерю, так чтобы защитить беженцев от жандармов и охранять город от налетов беженцев, мстивших за свои потери.

7. К северо-востоку от города 12 декабря катангская жандармерия сделала отчаянную попытку отрезать шведский и ирландский лагеря от штаб-квартиры, устроив дорожное заграждение около бензинового склада. Отряд Организации Объединенных Наций должен был очистить заграждения; во время атаки катангские мины подожгли склад бензина; пожар нельзя было потушить, и склад горел всю ночь.

8. Одна из целей ОНУК'а к востоку от города была катангская радиостанция, которая продолжала распространять среди населения призывы пускать в дело отравленные стрелы и убивать военных Организации Объединенных Наций. Войска ОНУК'а 8 декабря повели наступление против значительного отряда жандармов, находившегося на радиостанции, причем днем в тот же день станция была повреждена нападением самолета Организации Объединенных Наций.

9. К югу от центральной части Элизабетвиля на дороге в африканский город находится лагерь Массарт, переименованный жителями Катанги в "лагерь президента Чомбы", который служил главным укрепленным пунктом жандармерии. Этот лагерь был центром, из которого войска Организации Объединенных Наций обстреливались минометами. Самолеты Организации Объединенных Наций обстреляли этот лагерь 10 декабря.

10. Штаб-квартиру ОНУК'а, находившуюся в северо-западной окраине Элизабетвиля противник продолжал сильно обстреливать из минометов и пулеметов. Противник стрелял из населенных кварталов,

/...

где находилось много гражданских лиц, так что воинские части Организации отвечали на этот огонь очень редко или совсем не отвечали на него. ОНУК сотрудничал с должностными лицами Красного Креста, стараясь эвакуировать гражданских лиц из этого района, а 8 декабря он выслал бронемшины с громкоговорителями, чтобы убедить гражданское население, что оно будет в безопасности, если никто не будет стрелять по войскам Организации или укрывать снайперов, наемников или жандармов, стреляющих по позициям ОНУК'а.

Два солдата ОНУК в штаб-квартире были убиты минометным огнем 11 декабря.

11. В центре города жизнь была весьма тяжелой для гражданского населения. Часто велся минометный огонь причинявший людские потери и разрушения имущества, и тщательное обследование доказало, что не войска ОНУК вели этот огонь. Минометные батареи ОНУК были в большинстве случаев за пределами дальности действительного огня; единственная из них, которая находилась в пределах этой дальности, не стреляла в направлении того района, где имели место разрушения. Представляется вероятным, что катангские вооруженные силы или экстремистские элементы обстреливали свой собственный город, чтобы возбудить население против Организации Объединенных Наций.

12. ОНУК совершила один налет авиации на центр Элизабетвиля утром 9 декабря. Объектом налета был почтамт который использовался для военной связи катангских вооруженных сил и для осуществления разжигающих страсти радиопередач. О налете было предупреждено заранее и жертв не было. Другие налеты авиации были совершены 12 и 13 декабря на район Лидо, дачное место и парк на юго-западной окраине города, где были сосредоточены катангские войска и откуда велся минометный огонь большой плотности.

13. Организация Объединенных Наций содействовала посылке в Элизабетвиль эвакуационного поезда из Родезии. ОНУК была вынуждена поставить условие, что поезд будет обыскан некоторыми из консулов, с целью убедиться в том, что в нем не были привезены оружие и боеприпасы для катангских вооруженных сил. Однако катангские власти не разрешили консулам произвести осмотр поезда. Тем не менее, 382 пассажира - женщин и детей - были посажены в вагоны поезда, который вернулся в Родезию 10 декабря. Консулы сообщили, что жандармерия, перед тем, как разрешить отход поезда, приложила большие усилия к тому, чтобы воспрепятствовать этому отходу.

14. Катангские вооруженные силы последовательно использовали присутствие гражданских лиц в качестве прикрытия своих операций, в то время как вооруженные силы Организации Объединенных Наций

/ ...

прилагали все усилия, чтобы не подвергать опасности жизнь и имущество гражданского населения, что было, с военной точки зрения, весьма невыгодным для них. Катангские вооруженные силы располагали свои минометы вблизи от госпиталей, школ, консульств и частных жилых домов. Вечером 10 декабря катангские броневые автомобили использовали Международный институт в районе стадиона в северной части Элизабетвила в качестве плацдарма для атаки на позиции ОНУК. Приблизительно 750 беженцев было сосредоточено в Институте под эгидой Красного Креста. Один броневый автомобиль был уничтожен, когда он повел атаку, но войска ОНУК не могли вступить в бой с другими, потому что они вновь укрылись в Институте. Этим же самым районом продолжали впоследствии пользоваться для атак с помощью минометов и автоматического оружия на войска ОНУК.

15. Катангские вооруженные силы последовательно злоупотребляли эмблемой Красного Креста, вопреки законам войны. Поступили сообщения о многих случаях такого рода. Свидетелем одного такого случая стал 8 декабря г-н Иван Смит, когда автомобиль с флагом Красного Креста дал сигнал для обстрела конвоя, в составе которого г-н Смит возвращался с аэропорта. Другой раз должностное лицо Красного Креста увидело автомобиль с большой эмблемой Красного Креста, наполненный вооруженными жандармами в форме. Хотя число настоящих автомобилей Красного Креста в Элизабетвиле не достигает десяти, наблюдатели ОНУК насчитали свыше пятидесяти автомобилей, на которых был написан красный крест или которые были снабжены флагами Красного Креста. 10 декабря г-н Оливэ, главный представитель Международного комитета Красного Креста в Элизабетвиле, обратился с просьбой к радиостанции Катанги передавать ежедневно по радио предупреждение против злоупотребления эмблемой Красного Креста.

16. Однако эти злоупотребления не прекратились. Г-н Оливэ сам пропал без вести после обеда 13 декабря. Так как ни войска ОНУК, ни консулы в Элизабетвиле не имеют никакой информации об его местонахождении, опасаются, что он был похищен катангской

/ ...

жандармерией или неафриканскими экстремистами, находившими его присутствие неудобным. Организация Объединенных Наций немедленно начала проводить всеми имевшимися в ее распоряжении средствами расследование исчезновения г-на Оливэ; к сожалению, до сих пор он еще не был найден и не поступило никаких сведений от него. ОНУК также 17 декабря привезла в Элизабетвиль г-на Депрей, другого представителя Международного комитета Красного Креста, который был послан разыскивать г-на Оливэ.

В) События с 15 до 18 декабря включительно

17. Пополнение войск Организации Объединенных Наций в Элизабетвиле было завершено 14 декабря, и после этого ОНУК могла начать играть более активную роль в обеспечении свободы передвижения, а не ограничиваться тем, чтобы оставаться на своих позициях. Было явно невозможно осуществить фронтальную атаку на город, потому что это вызвало бы большие людские потери среди гражданского населения и значительные разрушения имущества этого населения. Поэтому было решено пойти в обход Элизабетвиля, ликвидируя все позиции катангских войск на окраинах и устанавливая контроль над всей периферией.

18. В ночь с 14 по 15 декабря одно соединение индийских гуркских стрелков очистило от противника участки по обе стороны дороги, ведущей к аэропорту, в то время как другое соединение гуркских стрелков рано утром 15 декабря овладело возвышенностью, на которой расположена находящаяся недалеко от штаб-квартиры ОНУК площадка для игры в гольф, с которой эта штаб-квартира обстреливалась минометами катангских вооруженных сил. Гуркские стрелки также заняли улицы в северной части города и к вечеру 15 декабря восстановили порядок в районе театра и уничтожили один катангский бронев-автомобиль около стадиона. Один офицер ОНУК был ранен в бою.

В течение всего дня войска ОНУК и их штаб-квартира подвергались минометному огню большой плотности и один гуркский стрелок был убит в штаб-квартире. Войска ОНУК отвечали на огонь только в случае необходимости; они не обстреливали дома, если только в них не стреляли из данных домов.

19. Тем временем на восточной окраине города войска ОНУК в течение всего дня 15 вели перестрелку из минометов с жандармерией, занявшей позицию у туннеля под железной дорогой, где 3 декабря шведские солдаты были перебиты и частично уведены в плен. Самолеты Организации Объединенных Наций также произвели обстрел района туннеля.

20. На следующий день 16 декабря войска Организации Объединенных Наций достигли трех важных целей на окраине города, которые значительно мешали свободе движения этих войск. Во-первых, эфиопские части ОНУК перед восходом солнца захватили район Лидо к западу от Элизабетвиля и двинулись, чтобы захватить в свои руки дорогу в Кипуши, ведущую к границе Родезии. Эфиопские части попали под сильный огонь, который был по ним открыт из зданий компании Унион Миньер Верхней Катанги и других построек в том же районе. Шесть солдат было убито и по крайней мере четверо ранены этим огнем.

21. Во-вторых, шведские части захватили лагерь Массарт, который является главным лагерем жандармерии в Элизабетвиле и охватывает значительный район, окруженный высокими стенами. Перед восходом солнца шведские войска подошли к реке Кампемба, протекающей на расстоянии около тысячи ярдов от лагеря, но не смогли переехать через мост на своих машинах вследствие открытого по ним сильного пулеметного огня из лагеря и из близ расположенных от него строений, в которых живут рабочие железнодорожной компании. Шел сильный дождь и завязавшие в грязи машины пришлось бросить. Шведские части бегом перешли через мост или через реку вброд под прикрытием собственного огня. Один отряд под сильным огнем противника подполз к главным воротам, а другой продвинулся к углу лагеря и к дачам железнодорожных служащих. В 10 ч. 30 м. первые шведские солдаты ворвались через главные ворота. Внутри лагеря в 11 ч. 30 м. с левого фланга была произведена жандармами энергичная контратака под предводительством неконголезских офицеров, и произошла несколько позже довольно

/...

значительная стычка в рукопашную. К 18 часам лагерь был целиком в руках ОНУК. Пять шведских солдат было ранено, из коих двое тяжело. В этой операции шведские части захватили четырех неконголезских военнопленных и трех жандармов.

22. В-третьих, ирландские войска захватили туннель под железнодорожной насыпью. Они подошли к нему с нескольких направлений, причем одна группа проползла по рельсам. Главная атака произошла в 6 часов. Жандармерия открыла сильный огонь из железнодорожных вагонов, причем командовавший наступлением вдоль железнодорожного полотна офицер был убит вместе с одним из своих солдат. После этого ирландские части развернулись против туннеля со стороны города.

23. 17 декабря шведские войска в лагере Массарт продолжали очищать соседние здания от снайперов, а ирландские части делали то же самое в окрестностях туннеля. Эфиопские части в районе Лидо продолжали подвергаться сильному обстрелу из минометов, пулеметов и ручного оружия из здания Унион Миньер, и, как указано выше, шесть человек было убито и по крайней мере четверо ранено. ОНУК продолжала делать предостережения по радио и через посредство консульских представителей о том, что если нападения на ее воинские части не прекратятся, то придется принять военные меры в целях прекращения этих обстрелов. С самого начала военных действий Организация Объединенных Наций неоднократно пыталась всеми имеющимися в ее распоряжении способами помешать использованию учреждений Унион Миньер жандармами и военными наемниками для военных целей, но эти попытки не увенчались успехом. Совершенно очевидно, что нельзя было допустить, чтобы воинские части Катанги продолжали убивать солдат Организации Объединенных Наций. Поэтому пришлось после полудня 17 произвести ракетный и артиллерийский обстрел тех зданий Унион Миньер, из которых были выстрелы.

24. После полудня 17 декабря представитель Красного Креста, сопровождаемый военными и гражданскими служащими ОНУК, посетил

/...

район сквера Увира в северной части Элизабетвиля, чтобы принести пищу и воду и, если нужно, помочь эвакуации застрявших там гражданских лиц.

25. За ночь с 17 на 18 декабря в положении не произошло особых изменений. Эфиопские части в районе Лидо продолжали подвергаться обстрелу из минометов и легкого огнестрельного оружия из зданий Унион Миньер, где, по-видимому, сосредоточились главные силы войск Катанги в Элизабетвиле. Отдельные выстрелы также продолжались в некоторых частях города. Из катангских минометов велся обстрел по штаб-квартире ОНУК, но прицел был взят неверно, и снаряды попадали в жилые кварталы на расстоянии около 1 000 ярдов от цели.

26. Утром 18 декабря колонна броневедомобилей ОНУК тихо проследовала по улицам Элизабетвиля. Она только раз подверглась обстрелу, в то время как многие конголезцы по пути ее следования приветственно махали частям Организации Объединенных Наций. Позже производилось дальнейшее патрулирование бронемашинами по улицам города для восстановления в нем законности и порядка. С одной из этих машин один броневик противника вступил в бой около собора, но он был разбит огнем индийского броневика ОНУК. Так как стало ясно, что патрули ОНУК сами не нападают, а только отвечают на огонь противника, некоторые из них приветствовались кликами местных жителей как конголезцев, так и неконголезцев.

27. Гражданским лицам ОНУК оказывала всяческую помощь. 18 декабря сквер Увира был вновь посещен военным и гражданским персоналом Организации Объединенных Наций с гуманными целями. Во время этого посещения этот персонал подвергся обстрелу снайперов, но к счастью потерь не понес. Бригадир Раджа, командующий войсками ОНУК в Катанге, издал особый приказ, запрещающий вламываться в дома без конкретной к тому причины, как, например, снайперская стрельба. Он запретил аресты конголезского населения и неконголезских женщин и детей, а также потребовал, чтобы представлялись детальные сведения об обстоятельствах захвата неконголезских мужчин. Некоторые

/...

гражданские лица были допрошены чинами ОНУК, но большая часть из них была отпущена на свободу.

28. Единственный район, в котором воинские части Катанги продолжали проявлять активность, было расположение зданий Унион Миньер, из которых продолжался сильный обстрел эфиопских частей. Одно время сильный огонь из тяжелых пулеметов велся из больницы Унион Миньер. Части ОНУК против больницы не предприняли никаких действий, но немедленно заявили протест представителю Международного комитета Красного Креста.
